



ATTENTION!

Vous aussi pouvez contribuer à préserver l'intégrité de ce lieu unique en respectant la réglementation. Laissez les véhicules dans les stationnements et les animaux domestiques à la maison.

And you can also contribute to preserving the integrity of this unique environment by complying with regulations, leaving your vehicles in the parking area, and your pets at home.

Un lieu à préserver

A site to preserve



L'anse de Saint-Étienne est un lieu d'un grand intérêt écologique, mais également touristique. La conciliation des usages est possible si chacun y met du sien.

Anse Saint-Étienne is a vastly interesting ecological niche and a great tourist attraction, too. And the territory can serve both purposes as long as everyone cooperates.

Depuis les années 1970, le village de Petit-Saguenay propose aux visiteurs de découvrir ce lieu exceptionnel par le biais d'activités récréatives durables. Des activités telles que le kayak de mer, la pêche, la baignade, l'observation de la faune ou la randonnée pédestre y sont pratiquées dans le plus grand respect de la nature.

Since the 1970s, the village of Petit-Saguenay has allowed visitors to discover this exceptional area by way of a variety of sustainable recreation activities. Sea kayaking, fishing, swimming, wildlife observation and hiking are featured, while respecting the natural environment.

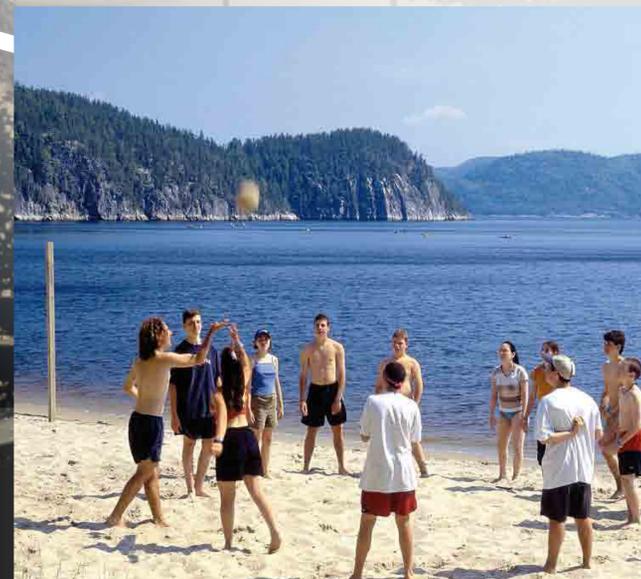


Photo : Jean-Philippe Archibald

La circulation de véhicules motorisés sur le littoral n'est pas compatible avec la fragilité des milieux humides. Bien que ces véhicules soient interdits, des traces témoignent de leur présence. Cette pratique perturbe la végétation de manière irréversible et menace la pérennité des autres activités. La disparition du marais signifierait, entre autres choses, la perte de la plage.

Interpelés par cette problématique, les intervenants environnementaux régionaux et la municipalité conjuguent leurs efforts pour protéger et mettre en valeur le site.

Motor vehicle traffic is not compatible with the fragile wetland habitat. And while they are prohibited, tracks of vehicles bear witness to their presence, which irrevocably disrupts the vegetation and threatens the continuance of activities at this site. The disappearance of the marsh would also mean disappearance of the beach, among other damages.

Concerned by this issue, regional environmental stakeholders and the municipality are working together to protect and further develop the site.

